

## *Uittreksel van het campingreglement*

### Samenvatting

#### **HOOFDSTUK I RECREATIEPARK**

##### **ARTIKEL 1 ONTVANGST**

##### **ARTIKEL 2 TOEGANG, OPENINGSTIJDEN EN DATA**

##### **ARTIKEL 3 OPENBARE ORDE**

Artikel 3 .1 Vuur

Artikel 3 .2 Geluid - Samenleven

Artikel 3.3 Alcohol

Artikel 3.4 Verdovende middelen

Artikel 3.5 Sigaretten

Artikel 3.6 Naturisme

Artikel 3.7 Spelletjes

Artikel 3.8 Verkeer

Artikel 3.9 Parkeren

Artikel 3.10 Milieubescherming

##### **ARTIKEL 4 MEDISCH EN REDDINGSDIENSTEN**

##### **ARTIKEL 5 BEVEILIGING**

##### **ARTIKEL 6 HUISHOUELIJK AFVAL EN GESCHEIDEN INZAMELING**

Artikel 6.1 Op het Recreatiepark

Artikel 6.2 Op de camping

##### **ARTIKEL 7 HUISDIEREN**

##### **ARTIKEL 8 DIVERSE BEPALINGEN**

##### **ARTIKEL 9 ZWEMMEN IN HET AQUACENTRUM**

##### **CARRE TONIQUE, IN HET MEER EN HET BEOEFENEN VAN**

##### **ACTIVITEITEN IN HET SPORTCENTRUM**

##### **ARTIKEL 10 OVERIGE ACTIVITEITEN**

Artikel 10.1 Tennis

Artikel 10.2 Oriëntatieroutes

Artikel 10.3 Minigolf

Artikel 10.4 Vissen

Artikel 10.5 Wintergebruik van het meer

## **HOOFDSTUK II KAMPEREN EN ACCOMMODATIE**

**ARTIKEL 1 TOELATINGSVOORWAARDEN**

**ARTIKEL 2 POLITIEFORMALITEITEN**

**ARTIKEL 3 MINDERJARIGEN**

**ARTIKEL 4 ACCOMMODATIES**

Artikel 4.1 Groepen

Artikel 4.2 Reglement voor residenten (accommodaties)

Artikel 4.3 Onderhoud en uiterlijk voorzieningen

Artikel 4.4 Overwintering en stalling van onbewoonde caravan

**ARTIKEL 5 RECEPTIE CAMPING**

**ARTIKEL 6 VERZEKERING**

**ARTIKEL 7 BEZOEKERS**

## **HOOFDSTUK III TOEPASSING**

**ARTIKEL 1 TOEPASSING VAN HET  
REGLEMENT**

**ARTIKEL 2 OVERTREDING VAN HET REGELEMENT  
EN SANCTIES**

**ARTIKEL 3 HANDHAVING**

## Voorwoord

Dit huishoudelijk reglement bevat de regels voor het gebruik van de verschillende voorzieningen van de camping en het recreatiecentrum van La Plaine Tonique, in het belang van het algemeen welzijn en het respect voor de camping, de omgeving en de gebruikers. Het betreden van de camping impliceert de aanvaarding van de bepalingen van dit huishoudelijk reglement, evenals van de bepalingen van de algemene verkoopvoorwaarden, het huisreglement van het Maison des Sports en het strand van het watersportcentrum Carré Tonique, de bewakings- en reddingsplannen van het strand en het watersportcentrum Carré Tonique (medegegeeld in de brochures, op de website [www.laplainetonique.com](http://www.laplainetonique.com) en ter plaatse opgehangen) en de verplichting deze na te leven.

## **HOOFDSTUK I RECREATIEPARK**

### **ARTIKEL 1 ONTVANGST**

De verschillende openingstijden zijn te vinden in de brochures, op de website en bij de receptie.

Vakantiegangers en gebruikers vinden er alle informatie over de aangeboden accommodatie, activiteiten en diensten, en over de vele toeristische attracties in de omgeving.

Bij de receptie is een klachten- en suggestiesregister beschikbaar.

Klachten worden alleen in behandeling genomen als ze geïdentificeerd, ondertekend, gedateerd en zo nauwkeurig mogelijk zijn en betrekking hebben op relatief recente gebeurtenissen.

### **ARTIKEL 2 TOEGANG, OPENINGSTIJDEN EN DATA**

De openingsperiode van de camping is te vinden in de brochures of op de website, evenals de data waarop de toegang tot het recreatiecentrum tegen betaling is.

De toegangsprijzen zijn gebaseerd op het aantal personen.

Wanneer de toegang tot het recreatiecentrum na 19.00 uur gratis wordt, is het verplicht om naar het poortgebouw (aan de kant van de camping) te gaan voor een toegangsautorisatie.

Tijdens de betalende periode is de toegang tot het vrijetijdscentrum na 22.30 uur verboden.

Alle aanwezige personen, met uitzondering van kampeerders, moeten het terrein verlaten en de bewakers volgen. Horecaklanten en toeschouwers van animaties mogen op het terrein blijven tot sluitingstijd (23.00 uur, behalve in uitzonderlijke omstandigheden).

Ook zij moeten het terrein verlaten op bevel van de bewakers. Als ze dit niet doen, kan de politie worden ingeschakeld.

De toegang tot de camping is het hele jaar door verboden voor het publiek (behalve voor kampeerders en bewoners wanneer de camping open is), tenzij er speciale toestemming is verleend door de Directie.

In geval van een controle, overdag of 's nachts, moeten alle gebruikers een betalingsbewijs kunnen tonen door het tonen van hun kassabon, toegangskaart, geldig polsbandje of een speciale accreditatie ondertekend door de Directie.

## **ARTIKEL 3 OPENBARE ORDE**

### **Artikel 3.1 Vuur**

Op het Recreatieterrein (dus buiten het kampeergedeelte) zijn individuele barbecues en fornuizen ten strengste verboden. Het is verplicht de vaste barbecues te gebruiken die door La Plaine Tonic ter beschikking worden gesteld.

Op de camping zijn barbecues op pootjes en fornuizen toegestaan. Deze kooktoestellen moeten correct functioneren en mogen niet in een tent of in de buurt van een auto worden gebruikt. Rook zal de buurt niet storen. Lawaai dat verband houdt met het gebruik van barbecues en kachels na 23.00 uur zal leiden tot het uitdoven ervan.

Het gebruik van deze toestellen kan echter worden opgeschort om veiligheidsredenen. Ze mogen niet gebruikt worden (technisch, openbare orde, droogte ...) naar het oordeel van de Directie van La Plaine Tonique.

Grondvuren zijn op het hele terrein ten strengste verboden. Het gebruik van vuurwerk of soortgelijke voorwerpen - vuurpijlen, Bengaals vuur, rotjes, enz. - is verboden, tenzij hiervoor toestemming is gegeven door de Directie van La Plaine Tonique of in het kader van festiviteiten die naar behoren zijn goedgekeurd en gecontroleerd door de veiligheidsdiensten of door professionele ambachtslieden.

In geval van brand is het raadzaam om, na het waarschuwen van de hulpdiensten, onmiddellijk de Directie te informeren, of bij gebrek aan een medewerker, of een lid van het veiligheidsteam. Voor dit gebruik zijn op het hele terrein brandblussers beschikbaar.

### **Artikel 3.2 Geluid - Samenleven**

Iedereen die in het recreatiecentrum en/of op de camping aanwezig is, wordt dringend verzocht alle geluiden en discussies te vermijden die de burens zouden kunnen storen; de geluidsapparaten moeten overeenkomstig worden ingesteld en het sluiten van deuren en kofferbakken moet zo discreet mogelijk gebeuren.

Tussen 23u en 7u moet het op de hele camping stil zijn.

Om lawaai op de camping te voorkomen, zijn groepen kampeerders 's avonds toegestaan op de picknickplaats tot uiterlijk 3.00 uur. Elke gebruiker moet de uitrusting van het recreatiecentrum respecteren en deze in goede staat en netheid achterlaten.

In het geval van gebrek aan fatsoen en niet-naleving van de regels van de procedure die de openbare orde verstoren, hebben de directie, de leden van de site en beveiligingspersoneel het recht om elke persoon die aanwezig is op de camping en het recreatiepark uit te zetten. Onder deze omstandigheden zal het betaalde bedrag voor het verblijf door de camping worden behouden. De veroorzaakte schade en de eventuele opruiming van afval zullen aan de overtreder worden aangerekend.

### **Artikel 3.3 Alcohol**

Artikel L.3342-1 van de Volksgezondheidscode bepaalt: "De verkoop van alcoholische dranken aan minderjarigen is verboden. Het gratis aanbieden van deze dranken aan minderjarigen is eveneens verboden in drinkgelegenheden en alle winkels of openbare plaatsen. De persoon die de drank uitrekt, kan van de klant eisen dat hij het bewijs van meerderjarigheid levert".

Deze bepalingen zijn van toepassing op het hele terrein en op vaste of tijdelijke drankgelegenheden.

Het nuttigen van alcohol door minderjarigen op het hele terrein is ten strengste verboden. Bovendien is de consumptie en verkoop van alcohol verboden in het aquacentrum Carré Tonique, op het strand en op de boten van het Maison des Sports voor zowel minderjarigen als volwassenen.

Op het hele terrein van La Plaine Tonique zijn alleen dranken toegestaan (met mate en buiten Carré Tonique, het strand en de boten) van maximaal 18° die behoren tot de categorieën wijnen, bieren, gedistilleerde dranken op basis van wijn, crèmes en likeuren. Alle andere alcoholische dranken zijn ten strengste verboden.

Bij het betreden van het terrein kan de Directie, haar vertegenwoordiger, een personeelslid of een vertegenwoordiger van het bedrijf vragen om de binnenkant te controleren van elke container die waarschijnlijk verboden alcohol bevat.

Elke persoon die op het terrein wordt betrapt en in bezit is van alcohol die niet in de bovenstaande beschrijving wordt genoemd, en die zich bij de ingang of op het terrein bevindt, moet de container(s) met de verboden alcohol in zijn voertuig of in ieder geval buiten het terrein deponeren. Anders kan hij van de camping worden verwijderd zonder financiële compensatie of vergoeding van welke aard dan ook.

Alleen residenten en kampeersers mogen op hun kampeerplaats alcohol nuttigen die niet onder de hierboven vermelde beschrijving valt, op voorwaarde dat de openbare orde niet wordt verstoord. Als de regels niet worden nageleefd, kan de overtreder of overtreders van de site worden verwijderd zonder financiële compensatie of schadevergoeding van welke aard dan ook.

De verkoop van alcoholische dranken, al dan niet gedekt door de bovenstaande beschrijving, door de horecagelegenheden die geïnstalleerd zijn op de site, is toegestaan volgens de geldende wetgeving.

Elk gedrag dat zich in staat van dronkenschap openbaart en de openbare rust verstoort, dag en nacht, is verboden. Een uitzettingsprocedure kan worden gestart tegen de overtreder of overtreders zonder financiële compensatie of schadevergoeding van welke aard dan ook.

#### **Artikel 3.4 Verdovende middelen**

Het is ten strengste verboden verdovende middelen of andere illegale substanties te gebruiken, in bezit te hebben of te verkopen, op straffe van verwijdering van het terrein.

#### **Artikel 3.5 Sigaretten**

Het is ten strengste verboden sigarettenpeuken buiten de daarvoor bestemde asbakken te gooien.

Er geldt een rookverbod op de stranden.

Rokers die zich hier niet aan houden zullen van het strand worden verwijderd.

Rooktoestellen (shisha en soortgelijke apparaten...) zijn verboden in het Recreatiecentrum, maar worden getolereerd op de camping, afhankelijk van de gebruikte producten en op voorwaarde dat ze na gebruik worden opgeruimd. Bij niet-naleving hiervan kunnen de gebruikers van de camping worden verwijderd zonder compensatie of terugbetaling van de betaalde bedragen.

#### **Artikel 3.6 Naturisme**

Voor het respect van het terrein, de schoonheid en de rust van iedereen, is het verboden om "naturisme" te beoefenen op het gehele terrein.

#### **Artikel 3.7 Spelletjes**

Op het terrein mogen geen gewelddadige of storende spelen worden georganiseerd.

Kinderen moeten altijd onder toezicht van hun ouders of een verantwoordelijke volwassene staan. Levendige groepsspelen mogen alleen plaatsvinden als ze georganiseerd en gecontroleerd worden door begeleiders.

#### **Artikel 3.8 Verkeer**

De bewegwijzering op het terrein moet worden nageleefd. Het verkeer op het hele terrein (buiten de verboden zones) is beperkt tot 10 km/u, ongeacht het type voertuig, al dan niet gemotoriseerd. Het niet-naleven van de snelheidsbeperkingen kan worden onderworpen aan

een waarschuwing en een rijverbod binnen de omheining van het terrein door de Directie of een andere bevoegde persoon.

Ter herinnering, de nationale regelgeving bepaalt dat het gebruik van een EPDM (persoonlijke en gemotoriseerde) elektrische scooters, monowheels, segway, hoverboards... verboden is voor: personen jonger dan 14 jaar, met meerdere op een enkele automaat, aan personen onder invloed van alcohol of na gebruik van verdovende middelen, aan personen die een koptelefoon dragen of een mobiele telefoon gebruiken, aan personen zonder kleding die 's nachts reflecteren.

### **Het verkeer op de camping is verboden van 23.00 tot 07.00 uur, ongeacht het gebruikte voertuig (elektrische scooter, motorfiets, auto...)**

De toegang tot de camping is geopend van 07.00 tot 23.00 uur voor gemotoriseerde voertuigen die toebehoren aan gebruikers die er verblijven, met een unieke, persoonlijke en niet-overdraagbare toegangscode, afgegeven door de receptie, of voor voertuigen met kentekenplaten die bij de receptie zijn doorgegeven.

De toegang tot de sector "recreatie" is verboden voor alle voertuigen, met uitzondering van voertuigen van personen met een GIC-GIG-knop, voertuigen van personeel, service of leveranciers die een specifiek akkoord hebben gekregen van de Directie of de Receptie van de camping.

In geval van gevaarlijk rijgedrag op het terrein kan de Directie of de Bewakingsdienst opdracht geven om het voertuig en de inzittenden onmiddellijk van het terrein te verwijderen. De verschuldigde bedragen blijven staan als het een camper betreft.

### **Artikel 3.9 Parkeren**

Gebruikers dienen hun voertuig te parkeren op hun eigen terrein of op de daarvoor bestemde parkeerplaatsen. Parkeren op grasvelden is ten strengste verboden.

Wat betreft de toegang tot het Recreatiecentrum, moeten de tweewielers (gemotoriseerd en ongemotoriseerd) worden achtergelaten op de parkeerplaats "twee wielen" gelegen aan de ingang van de site voor de loketten.

Op de parkeerplaatsen en hun toegangswegen is het verboden voertuigen te wassen, te onderhouden en te repareren.

Het is eveneens verboden om acceleratie-, rem- of slipproeven uit te voeren of om voertuigen te leren besturen (buiten het gereguleerde beroep).

Het 's nachts parkeren van mobilhomes en kamperen is verboden op alle parkings.

### **Artikel 3.10 Milieubescherming**

Het is ten strengste verboden op La Plaine Tonique te jagen of middelen te gebruiken om dieren te verzamelen of te doden. De Directie kan echter naar behoren geaccrediteerde personen toestaan om plaagdieren te reguleren in het kader van de geldende regelgeving en volgens het soortenreglement. Voor wilde dieren (inclusief insecten) die deel uitmaken van het leven op de camping, is de Directie niet verantwoordelijk, noch voor hun verplaatsingen. De invasieve groei van planten kan alleen worden bestreden in het kader van de toepassing van de "zero phyto"-regeling.

## **ARTIKEL 4 MEDISCH EN REDDINGSDIENSTEN**

Op de dagen en openingstijden van de EHBO-post op het strand wordt er een eerstehulpdienst verleend.

Defibrillators zijn beschikbaar bij de de EHBO-post op het strand, bij het zwembad (Carré Tonique), bij de receptie van de camping en bij de receptie van het Maison des Sports tijdens de openingsuren. Buiten aan de muur van de animatiehal (halle d'animation) en de bij groepsverblijven is 7 dagen/ 7 en 24 uur/ 24 een defibrillator beschikbaar.

In geval van medische nood na sluitingstijd van de receptie: bel de noodnummers 18 of 112 of neem contact op met de beveiligingsmedewerkers waarvan het telefoonnummer vermeld staat in de receptiedocumenten of, indien dit niet mogelijk is, met de gardien van La Plaine Tonique (accommodatie achter de receptie).

Kinderen moeten altijd onder toezicht en verantwoordelijkheid van hun ouders of begeleiders en opvoeders staan, ook in de badzones.

## **ARTIKEL 5 BEVEILIGING**

De camping wordt in het hoogseizoen dagelijks en in het laagseizoen occasioneel bewaakt door een bewakingsdienst. Tijdens de sluitingsuren van de receptie zorgt de gardien of de bewakingsdienst voor de ontvangst van de vakantiegangers, grijpt in en neemt alle nodige maatregelen in verband met de veiligheid.

Vakantiegangers wordt echter aangeraden de gebruikelijke voorzorgsmaatregelen te nemen om hun eigendommen overal en altijd te beschermen. In dit verband wijst de Directie alle verantwoordelijkheid af, er kan geen beroep worden gedaan op de organisatie. De Directie is niet verantwoordelijk voor voorwerpen gedeponerd in de receptie (beschikbaar voor verhuur), of buiten kluisjes. Vakantiegangers zijn verantwoordelijk voor hun eigen uitrusting en moeten de aanwezigheid van verdachte personen melden bij de directie.

## **ARTIKEL 6 HUISHOUELIJK AFVAL EN GESCHEIDEN INZAMELING**

### **Artikel 6.1 Op het Recreatiepark (picknickplaats, strand, snackbar...):**

De gebruikers zijn verplicht de sorteerinstructies die van kracht zijn op het grondgebied te respecteren en moeten het volgende deponeren: verpakkingen, blikjes en recycleerbaar afval (in de vuilniszakken met gele deksels), huishoudelijk afval (in vuilniszakken met grijze of blauwe deksels), glas (in de houten minicontainers met groene deksels)

### **Article 6.2 Op de camping:**

De gebruikers moeten hun afval als volgt sorteren en deponeren op de sorteerplaats:

- Huishoudelijke verpakkingen zoals karton, plastic, blikjes, kranten, tijdschriften, etc. (in rolcontainers met geel deksel)
- Huishoudelijk afval (in vuilniszakken met grijs of blauw deksel)
- Glas (in sorteercontainers met groene openingen)

Gebruikers moeten zich houden aan de aanwijzingen en vereisten op de informatiepanelen die zijn bevestigd aan elke rolcontainer en sorteerkolom. Een sorteerzak per verblijf wordt aangeboden bij aankomst bij de receptie.

Gebruikers moeten hun **niet-recyclebaar huishoudelijk afval** in vuilniszakken bewaren en in de daarvoor bestemde containers in de sorteerzone deponeren.

**Grote materialen en voorwerpen** (apparaten, televisies, sofa's, meubels, pallets, kratten, verf, batterijen, puin, accu's, spuitbussen, alle giftige producten, gasflessen, brandstoffen, olie legen of koken, enz.) **zijn niet toegestaan in de sorteerzone van de camping**. Ze moeten worden gedeponerd in het afvalcentrum van de agglomeratie in Etrez, tijdens de openingsuren.

Het is ten strengste verboden om de vuilnisbakken van de sanitaire blokken te gebruiken om huishoudelijk afval in te deponeren. Het is daarnaast ten strengste verboden afval (organisch, plantaardig en ander afval...) in het meer te gooien of te dumpen. Wild storten is verboden op het hele terrein en zal bestraft worden.

## **ARTIKEL 7 HUISDIEREN**

Huisdieren (behalve hulphonden) zijn het hele jaar verboden op de speelterreinen, op de picknickplaats, in de gemeenschappelijke ruimten, op de stranden (behalve voor kampeerders op het hondengedeelte op het strand Tahiti aan de noordkant) en in de huuraccommodaties.

Honden van categorie 1 en 2 zijn verboden op de camping.

Huisdieren (maximaal 2) zijn toegestaan op de kampeerplaatsen van La Plaine Tonique op voorwaarde dat hun inentingsbewijs wordt getoond bij de receptie en dat ze aangeliind zijn. De baasjes zijn verantwoordelijk voor de netheid van hun dieren, hun uitwerpselen moeten worden opgeruimd met plastic zakjes. Indien nodig kunnen bij de receptie zakjes worden verstrekt voor het oplossen van problemen. De dieren mogen niet worden opgesloten of vastgebonden in afwezigheid van hun baasjes, elke eigenaar is burgerlijk verantwoordelijk. Over het algemeen moeten dieren dus, ongeacht de omstandigheden, onder controle en toezicht staan van de persoon die er de leiding over heeft. De baasjes zijn aansprakelijk voor schade die ze kunnen toebrengen aan anderen of aan de dieren die zij onder hun hoede hebben.

## **ARTIKEL 8 DIVERSE BEPALINGEN**

Elke ongeautoriseerde handel is verboden op de site.

De gasten onthouden zich van elke vorm van propaganda, commerciële, politieke of religieuze praktijken.

Diverse aanduidingen mogen alleen met toestemming van de directie op de daarvoor bestemde plaatsen worden aangebracht. Ook voor het verspreiden van folders, flyers, het plaatsen van affiches van welke aard dan ook en het voorstellen van het ondertekenen van petitie is toestemming van de directie vereist.

Fotografische of cinematografische opnames voor commerciële doeleinden of bestemd voor uitzending moeten worden goedgekeurd door de directie, die in dit geval de praktische uitvoeringsbepalingen vaststelt.

De informatie (audioberichten) wordt alleen verspreid door de administratie van de site voor service- en veiligheidsdoeleinden en om het animatieprogramma aan te kondigen.

## **ARTIKEL 9 ZWEMMEN IN HET AQUACENTRUM CARRE TONIQUE, IN HET MEER EN HET BEOEFENEN VAN ACTIVITEITEN IN HET SPORTCENTRUM**

Alle zwemmers en gasten worden verzocht zich strikt te houden aan:

- De regels van het watersportcentrum Carré Tonique, de Maisons des sports en het strand, the rules of the Carré Tonique aquatic centre, the Maisons des sports and the Beach;
- De Plannen van Toezicht en Redding van respectievelijk het watersportcentrum Carré Tonique, het Strand en de Maisons des Sports;
- De bevelen van de aquatische toezichthouders en de veiligheidsdienst;
- De aanwijzingen op de informatie- en verkeersborden van Carré Tonique, het Strand en de Maison des Sports.

## **ARTIKEL 10 OVERIGE ACTIVITEITEN**

### **Artikel 10.1 Tennis**

Het dragen van tennisschoenen is verplicht op de banen. Aan het einde van de sessie moet de gebruiker de poort van de baan met de sleutel sluiten en de sleutel teruggeven aan de



receptie of in de brievenbus van de bewaker deponeren (als de receptie gesloten is). De toegang tot de banen is verboden voor alle voertuigen en dieren.

#### **Artikel 10.2 Oriëntatieroutes**

Oriëntatieroutes zijn beschikbaar bij de receptie (raadpleeg de receptiemedewerkers). Het is verboden de staanplaatsen van kampeerders te betreden of er doorheen te gaan.

#### **Artikel 10.3 Minigolf**

Alleen door de receptie verhuurde uitrusting is toegestaan.

#### **Artikel 10.4 Vissen**

Alle beoefenaars moeten in het bezit zijn van de geautoriseerde viskaart of viskaarten. Het beoefenen van de visserij gebeurt in overeenstemming met de aanbevelingen en toegangsgelden van de APPMA La Semeuse, aangewezen als beheerder van de visserijactiviteit.

De toegestane visgebieden staan vermeld op het navigatie- en kustplan. Vissen is verboden in de zwemzone van het waterlichaam en op de eilanden in overeenstemming met de geldende gemeentelijke verordeningen.

#### **Artikel 10.5 Wintergebruik van het meer**

Het is verboden het waterlichaam te betreden wanneer het bedekt is met ijs, erop te lopen en sportieve activiteiten uit te oefenen (schaatsen, fietsen...).

### **HOOFDTUK II CAMPING AND ACCOMMODATION**

#### **ARTIKEL 1 TOELATINGSVOORWAARDEN**

Om toegelaten te worden tot het betreden van de camping, zich er te vestigen en er te verblijven, moet u toestemming hebben gekregen van de directeur of zijn afgevaardigde. Het is zijn of haar taak om toe te zien op het onderhoud en de orde van de camping.

De kampeerder moet het verblijf gereserveerd en betaald hebben bij de reserveringsdienst van de receptie in overeenstemming met de algemene verkoopvoorwaarden van La Plaine Tonique.

Het verblijf op de camping impliceert de aanvaarding van de bepalingen van dit reglement en de verplichting tot naleving ervan.

#### **ARTIKEL 2 POLITIEFORMALITEITEN**

Iedereen die minstens één nacht op het kampeerterrein doorbrengt, moet vooraf aan de receptie de identiteitsbewijzen en de namen, voornamen en geboortedata van elke deelnemer overhandigen en het bedrag van de geldende tarieven betalen.

#### **ARTIKEL 3 MINDERJARIGEN**

Minderjarigen worden alleen geaccepteerd als ze onder toezicht staan van een meerderjarige (begeleider) die gedurende de hele verblijfsduur (nachten en dagen) op het terrein aanwezig is.

Binnen een groep, noodzakelijkerwijs met daarin een verantwoordelijke meerderjarige, moeten de andere minderjarige deelnemers bij aankomst schriftelijke toestemming van de ouders hebben; dit aspect van het reglement is ook van toepassing op de residenten. s Avonds, vanaf 21.00 uur, moeten alle kinderen jonger dan 12 jaar op het hele terrein begeleid worden door een verantwoordelijke volwassene. Minderjarigen mogen de camping niet verlaten zonder begeleiding van een verantwoordelijke volwassene.

## **ARTIKEL 4 ACCOMMODATIES**

De tent, caravan of camper en bijbehorende uitrusting moeten worden geïnstalleerd op de aangegeven plaats en in overeenstemming met de instructies van het personeel van La Plaine Tonique.

Per standplaats is slechts één voertuig toegestaan en deze dient op de parkeerplaats geparkeerd te worden. Voor het tweede voertuig (enkel op een kale kampeerplaats) worden kosten in rekening gebracht.

Bij een huurverblijf moet het extra voertuig geparkeerd worden op de gratis parkeerplaats bij de ingang van de camping.

De maximale capaciteit van een kampeerplaats is 8 personen. De maximale capaciteit van een huuraccommodatie komt overeen met het aangegeven aantal bedden. Het bijplaatsen van een bed in een huuraccommodatie is niet toegestaan. Bovendien is het ten strengste verboden om een tent op dezelfde plaats te zetten als een huuraccommodatie.

### **Artikel 4.1 Groepen**

Een reservatie vooraf is vereist voor verblijven, activiteiten en zwembadplaatsen. Een voucher van online reservering moet worden ingevuld voor de aankomst (onmogelijk vanaf D-3) op het strand en het Maison des sports.

Bij aankomst van het verblijf moet de groep een bijgewerkte lijst van aanwezige deelnemers overhandigen, zonder welke geen sleutel of toegang mogelijk zal zijn. De begeleiders krijgen een armband die ze gedurende het hele verblijf moeten dragen.

Campinggroepen moeten zich installeren op een staanplaats binnen de "groepsruimten" met een speciaal beperkte capaciteit die in het contract worden vermeld. Ze mogen niet het kampeerterrain oversteken of zich installeren op plaatsen die door andere klanten zijn gehuurd. Slechts één voertuig per groep is toegestaan per kampeerplaats (of in de buurt van de gehuurde ruimte) tijdens het verblijf.

Kinderen jonger dan 18 jaar moeten bij elk uitstapje en elke activiteit op de camping begeleid worden door een verantwoordelijke begeleider. Voor elk verblijf waarbij de koelkast wordt gehuurd, verplichten de begeleiders zich om deze uit te rusten met een thermometer (geleverd door hun zorg) om de temperatuur te controleren.

Elke groep die in een "groepsplaats" verblijft, moet zich houden aan de specifieke voorwaarden voor de aangegeven groepen in dit reglement van orde en in het reglement van orde specifiek voor het baden (strand en zwembad) en in het Maison des Sports.

### **Artikel 4.2 Reglement voor residenten (accommodaties)**

De gebruiker wordt resident bij de ondertekening van zijn "residentie"-contract en aanvaardt de voorwaarden die in dit contract zijn voorzien.

De oppervlakte van de stacaravan op de standplaats mag niet meer bedragen dan 30% van het vloeroppervlak (exclusief terras). Dit is een maximum van: 1 caravan of 1 stacaravan, 1 zachte of harde luifel of een terras dat kan worden verwijderd in minder dan een halve dag. De caravan of stacaravan moet zijn mobiliteitskarakter behouden, geen enkel obstakel mag de evacuatie belemmeren.

De verkoop, door een bewoner, van een caravan of stacaravan met als voorwaarde het behoud van de uitrusting op een standplaats kan niet worden uitgevoerd zonder schriftelijke toestemming van de Directie en mag alleen worden uitgevoerd buiten de openingsperiodes voor "residenten".

Onderverhuur is toegestaan voor bewoners, voor maximaal 14 nachten (na akkoord en verklaring bij de receptie).

Een doorgang van 3 meter aan de achterkant van de standplaats, evenals een doorgang van 1 meter langs de heggen moeten worden behouden voor het onderhoud van de

vegetatie. Het onderhoud van het bezette grondstuk valt onder de verantwoordelijkheid van de bewoner tijdens de openingsperiode voor bewoners.

#### **Artikel 4.3 Onderhoud en uiterlijk voorzieningen**

Iedereen is verplicht zich te onthouden van handelingen die de netheid, de hygiëne en het uiterlijk van de camping kunnen schaden.

Het is verboden vervuild water op de grond of in goten te gieten; deze moeten gelegeerd worden in de daarvoor bestemde voorzieningen.

- De afwas moet gedaan worden in de daarvoor bestemde wasbakken en de kleding in de wasmachines die beschikbaar zijn.
- De chemische toiletcassettes moeten gelegeerd worden in de daarvoor bestemde toiletten.
- De sanitaire voorzieningen moeten door de vakantiegangers voortdurend schoon worden gehouden en mogen niet gebruikt worden terwijl de schoonmaakdienst aan het schoonmaken is.
- Het drogen van linnengoed wordt getolereerd zolang het discreet is en de buurt niet hindert. Hij zal nooit aan bomen worden bevestigd.
- Elke installatie (caravan, voortent, stacaravan) moet in een constante staat van netheid worden gehouden.
- **Het wassen van voertuigen is ten strengste verboden op de camping en het hele terrein.**
- Kampeerdere accepteren de locatie/verhuur zoals deze is (bomen, beplanting, vegetatie, ...). Het is ten strengste verboden spijkers in bomen te slaan, takken af te zagen en te beplanten. Het is ook niet toegestaan de grond om te spitten.
- Het is niet toegestaan om beplantingen toe te voegen of het terrein af te bakenen met aangepaste middelen. Het toevoegen van zand of grind is verboden, tenzij de Directie daarmee instemt of het beslist.
- De beplantingen, bloemrijke of massieve aankleding van de camping en het recreatiecentrum moeten worden gerespecteerd.
- Het terrein dat tijdens een verblijf is gebruikt, moet in de oorspronkelijke staat worden achtergelaten.

#### **Artikel 4.4 Overwintering en stalling van onbewoonde caravan**

Het terrein moet leeg zijn, vrij van alle apparatuur en installaties, met uitzondering van de stacaravans "Grand comfort" die aangesloten zijn op de netwerken. Apparatuur mag alleen op de standplaats worden achtergelaten na toestemming van de Directie en alleen waar aangegeven. Apparatuur die licht is of kan vliegen, moet worden afgedekt.

In de regel is het verboden om de camper of caravan op de camping te laten staan (behalve in geval van specifieke toestemming). In alle gevallen kan de camping niet aansprakelijk worden gesteld in geval van diefstal of schade aan de opgeslagen goederen (caravan...).

### **ARTIKEL 5 RECEPTIE VAN DE CAMPING**

Bij aankomst moeten de kampeerdere naar de receptie van de camping gaan om een armbandje in ontvangst te nemen.

Elke kampeerder krijgt een armbandje, afhankelijk van zijn leeftijd. Hij is persoonsgebonden en niet overdraagbaar en kan informatie bevatten over de deelnemer en zijn verblijf.

Het armbandje geeft de houder toegang tot diensten die uitsluitend voor kampeerdere gereserveerd zijn. Deze armband kan ook worden gebruikt om toegang te krijgen tot het aquacentrum Carré Tonique. Hij moet worden getoond aan de verschillende loketten om de

houder vrij te stellen van betaling en tijdens onaangekondigde controles, dag en nacht. Hij moet gedurende het hele verblijf om de pols worden gedragen.  
Voor residenten wordt in plaats van de armband een naamkaartje met foto verstrekt.

## **ARTIKEL 6 VERZEKERING**

Iedereen moet burgerlijke aansprakelijkheid hebben en verzekerd zijn voor zijn installaties en voertuigen (auto's, motorfietsen...) met inbegrip van EPDM.

## **ARTIKEL 7 BEZOEKERS**

De kampeerder kan bezoekers per dag ontvangen die naar de ingang voor bezoekers (Guichet Piéton) moeten gaan om hun entree te betalen tegen het geldende tarief.  
Bewoners die een abonnement hebben voor "dag gasten" moeten de dag voor aankomst van de bezoekers aangeven bij de receptie.

Elke bezoeker die op de camping wil overnachten, moet bij aankomst de bijbehorende kosten betalen.

In geval van aankomst na sluitingstijd van de balies en de receptie, moeten bezoekers zich melden bij de beveiligingsmedewerkers of bij de gardien die op het terrein aanwezig is; de facturering vindt dan de volgende dag plaats bij opening van de receptie.

## **HOOFDSTUK III AANVRAAG**

### **ARTIKEL 1 TOEPASSING VAN HET REGLEMENT**

Dit reglement is van toepassing op het gehele terrein van de camping en het Recreatiecentrum La Plaine Tonique, voorzieningen van de Agglomeratiegemeenschap Bourg-en-Bassin Bresse. Het is van toepassing op alle gebruikers die, in de uitoefening van hun persoonlijke activiteiten, ervoor zorgen dat de vrede en veiligheid van anderen niet wordt geschaad en ervoor zorgen dat het collectieve erfgoed niet wordt aangetast of verslechterd. Deze regels zijn buiten en binnen de receptie opgehangen. Het is ook beschikbaar op [www.laplainetonique.com](http://www.laplainetonique.com)

Sommige faciliteiten van La Plaine Tonique hebben hun eigen reglement dat de huidige regels aanvult. Het is aan de gebruikers van deze ruimtes om ze te lezen en de voorwaarden te respecteren.

De reserverings-, betalings- en restitutievoorwaarden voor het gebruik van al deze voorzieningen zijn opgenomen in de algemene verkoopvoorwaarden van La Plaine Tonique. La Plaine Tonique kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van overmacht, grote technische storingen, schade, diefstal, vandalisme, en zal geen enkele vergoeding of compensatie bieden voor de kosten die de gebruiker maakt voor de organisatie van zijn evenement of manifestatie (andere kosten dan die betaald worden aan de Plaine Tonique).

### **ARTICLE 2 OVERTREDING VAN HET REGLEMENT EN SANCTIES**

- De ruimten en uitrustingen die het gemeenschapsdomein vormen, staan onder de verantwoordelijkheid van de gebruikers. Zij zijn aansprakelijk voor alle schade die door hen of door personen of voorwerpen onder hun hoede of toezicht wordt veroorzaakt.
- Iedereen die zich illegaal toegang tot het terrein verschafft, zal onmiddellijk het bedrag van één nacht kamperen tegen het geldende tarief moeten betalen. Deze

bepaling is ook van toepassing op vakantiegangers die onderdak bieden aan personen die niet bij de receptie zijn aangegeven.

- Iedereen die zich schuldig maakt aan vernieling of beschadiging van omheiningen, beplantingen, installaties en gebouwen... zal het bedrag van de herstelvergoeding moeten betalen. Indien de geleden schade niet wordt vergoed, zal een klacht worden ingediend bij de rechtshandhaving.
- Iedereen die het verblijf van andere gebruikers verstoort of de bepalingen van dit reglement niet naleeft, kan het slachtoffer worden van een mondelinge of schriftelijke aanmaning van de directie of de bewakingsdienst om de verstoringen te staken.
- In geval van ernstige of herhaalde overtredingen van het reglement van orde en na een formele waarschuwing van de Directie kan deze het contract opzeggen en de gebruiker verwijderen zonder enige gerechtelijke stappen te ondernemen.
- In geval van een strafbaar feit kan de Directie of haar afgevaardigde een beroep doen op de politie.
- In het geval van een recreatief gemeenschap, in het geval van een ernstige of herhaalde overtreding van het reglement van orde, wordt een verslag gestuurd naar de directeur van de in overtreding zijnde groep, de voorzitter van de gemeenschap en de leider van de administratieve zone. De collectieve organisatie voor minderjarigen waarvan de groep in kwestie deel van is, krijgt een toegangsverbod tot de site van Plaine Tonique gedurende het lopende seizoen (en/of het daaropvolgende seizoen).

### **ARTICLE 3 HANDHAVING**

- Naast de bepalingen van dit reglement moet het publiek zich houden aan de aanwijzingen van het personeel van het recreatiecentrum en aan alle reglementaire teksten van algemene strekking die van toepassing zijn op de normen en het sociale leven.
- Het vrijetijdscentrum en de camping staan onder het gezag van de directeur van La Plaine Tonique die gemachtigd is alle maatregelen te nemen die nodig zijn voor het handhaven van de orde op het terrein. Hij valt hiërarchisch onder de voorzitter van de Communauté d'Agglomération du Bassin de Bourg en Bresse. De Ontvangstbeheerder, zijn afgevaardigden en de medewerkers van de loketten hebben het recht om geld(boetes) te vragen en te innen. De directeur van La Plaine Tonique, of zijn afgevaardigde, is verantwoordelijk voor de handhaving van dit reglement, dat het verblijf die gepland en beschikbaar is voor zomergasten zal verzekeren.